

王喆:带着草原芬芳走向世界

“带着草原的芬芳,用像蓝天上的阳光、春季里的清风一样的电影作品,向全世界讲述最动听的内蒙古故事、中国故事,传递向上向善的价值观,让全世界聆听草原。”2月10日,王喆接受本报记者采访时信心满满地说,她要用自己的电影作品,展示内蒙古的风土人情和民族文化,让世界了解内蒙古,了解草原文化。

王喆今年28岁,是土生土长的呼和浩特人,身上有着草原人的刚烈性格,也有着草原人的细腻

情感,举手投足间凸显着蒙古族姑娘的淳朴和善良。王喆从小热爱电影,曾就读于北京电影学院摄影学院和美国加州艺术学院导演系,目前在美 国打拼,是一名青年导演。2015~2016年,由获得过奥斯卡最佳男主角提名的著名演员、耶鲁大学英文文学博士詹姆斯·弗兰科,以及加州艺术学院电影学院院长黛博拉·拉文作为制作人,集合6名青年导演,对美国著名剧作家田纳西·威廉姆斯的代表作之一《玻璃动物园》剧本进行改编和全新



《玻璃动物园》全体演职人员(前排右五为王喆)

的“回声式”双舞台设计,演员、舞美、音乐等参演人员50余人,王喆作为全组唯一的中国人,参与了制作和排练。《玻璃动物园》于

2016年在洛杉矶进行了首演,反响热烈。

全程的参与和制作,让王喆对草原文化传播世界的信念更加坚定,她问自

己,“为什么内蒙古的民族文 化不能以电影的形式向世界传播呢?”敢想敢干的王喆开始了自己蒙古族电影的拍摄和制作。

不久之后,一部名为《腾格里》的蒙古族动漫作品出炉了,电影一上映就迅速圈粉无数,受到众多美国观众的好评。电影以蒙古族“长生天”故事为主线,将蒙古族原生态艺术展现得淋漓尽致,通过活灵活现的动画制作,人物细腻感情的完美展现,将草原文化和蒙古族艺术融入其中,向世界展示了内

蒙古无垠的绿草地、勒勒车、蒙古包。

王喆对记者说:“我的梦想就是制作更多反应家乡的作品,推广内蒙古民族文化,让蒙古族艺术走向世界,让世人都了解蒙古族文化和草原文化。”正是带着这份责任和坚守,王喆才创作出了《腾格里》。在后续的拍摄计划中,她还要在洛杉矶和内蒙古两地合作拍摄出更多反应内蒙古题材的电影作品和纪录片,更好地传承发扬民族文化,让民族文化走向世界。

文/本报记者 刘睿

上海世博会的家园颂歌

文/乐耕

◎五彩传说的故事 ⑦

作为“经济、科技与文化界的奥林匹克盛会”,第41届世界博览会使2010年的中国上海成为一个大舞台,也成就了五彩传说向世界的一次家园颂歌。

世博园每天多达百余场的演出剧目很容易让人失去焦点关注,但2010年5月24日,“家园——五彩传说的童谣”一亮相,就因其独特的故事效应使其脱颖而出。

内蒙古与上海有一段长达半个世纪的“血缘”。20世纪60年代初,三年自然灾害时期,上海孤儿院源源不断被送来弃儿,粮食和营养品难以为继。时任全国妇联副主席的康克清得知情况后焦急万分,她向时任内蒙古自治区第一书记乌兰夫求援,希望能从内蒙古调拨一些奶粉给予支持。除了想尽办法调拨奶粉,经请示周恩来总理,乌兰夫和内蒙古自治区党委做出了更加重大的决定:发动整个内蒙古,把上海的孤儿直接接到牧区,交给牧民抚养,让草原成为孩子们新的家。

也许正是有了如此深厚的渊源,使得相隔遥远的两个地方又如此亲近,借着世博会彼此致意。

上海世博会的主题强调尊重和倡导人类文化形态的多样性,与五彩传说的特质不谋而合。在现代文明不断同化、人与自然

关系日益失衡的今天,这些来自草原深处、原生态的、携带着丰富历史文化信息的歌谣,是展现中国民族文化丰富性与多样性的一个浓缩样本。基于这共同的文化记忆,五彩传说可谓契合了上海世博会的定位。

面对上海世博会“城市,让生活更美好”的核心口号,导演小喆心中对五彩传说世博会的演出有了一个全新的立意,那就是“家园”。小喆决定以拆字游戏将家园(HOME)有机分解为四大版块:H代表“Heritage 传承”,O代表“Odyssey 旅途”,M代表“Motherland 故土”,E代表“Ecology 生态”,这四大内容版块各成系统,又互为连接,共同组成了宏大又温暖的“家园Home”图景。

呼之欲出的五彩传说——家园,和世博会一样牵动着人们的心,就连海峡对岸的台湾也传来了期盼的声音。王纪言的友人给他发来彩信,一看,是台湾知名的诚品书店畅销书中的一本《世博博览概要》的封面文章:“看世博,就要看五彩传说唱歌”,五彩传说已经成了世博会最值得推荐的亮点。

台湾设计师蒋友柏是蒋介石的曾孙,也是一位备受瞩目的良夫贤父。他非常喜欢小孩,也一直期待给孩子们设计作品。当



五彩呼伦贝尔儿童合唱团的孩子们(资料图片)

他得知来自内蒙古草原的呼伦贝尔儿童合唱团即将到上海世博会演出,特意为孩子们设计了一幅招贴画,不要报酬,只求能为保护人口较少民族的文化尽一份心力。

在蒋友柏的设计图中,三匹戴着彩色帽子的小马在蒙古包前欢腾跳跃。拟人化的小马,代表了活泼可爱的孩子。彩色帽子体现出各少数民族自古沿袭的宫廷气派,而小马口中衔着的幼芽,则是呼吁对孩子和家园的呵护。

演出次日,上海主流媒体就以《聆听人类文化各种声音——从“草原童谣”唱响看拓宽演艺视野》为题,对“家园”给予了关注。《新民晚报》将“五彩传说的童谣”和世界各国的艺术门类相提并论:

黑山共和国的民族歌舞在世博中心大会堂里,用鼓乐和舞蹈讲述民族勇往直前的心情;美洲广场上,巴西吗哇哇乐团以热情的音乐抒发渴望美好生活的心声;聚集在非洲广场的游客,从“安哥拉秀”里聆听到热爱生活、享受快乐的真诚企盼;西班牙的“搭人塔”表演,让欧洲广场上的观众爆发出对不畏艰险、勇攀高峰的钦佩之声……就如从五彩呼伦贝尔儿童合唱团的草原童谣中获得的文化体验一样,世博会不但让人们为未来的生活和科技理念感到惊喜,还以密集展现人类文化的深度积累,使游客们在拓宽文化视野的同时,留下对文化记忆的回味。

在新闻发布会上,王纪言说:“上海世博会把地

球村角落的文化声音,放在大舞台上传递给当今世界,这是文化责任的体现。”身为大舞台上的传递者,王纪言醉心于草原童谣在世界盛会上找到了绝佳的契合,找到了共同的呐喊——

走遍了沙场
沙飞扬
旅途上辛劳的人类啊
请停留一下吧
走遍了草场
草精光
旅途上辛劳的人类啊
请停留一下吧
以勇士的雄心
将良马留下
以母亲的泪水
把孩子留下
以诸神的名义
请家园留下
当传承 Heritage 不再
是天上的风



2010年上海第41届世界博览会,会刊上登载着五彩传说孩子们的英文介绍。(资料图片)

当旅途 Odyssey 不再
有战车的影
当故土 Motherland 不再
象虚无的梦
“心”生态 Ecology 就
会重现人类共同的家园